





歌海  
— 之 —  
海歌

拉普人男聲合唱團15週年團慶音樂會

Taipei Male Choir 15th Anniversary Concert



02	賀詞
06	演出的話
10	曲目表
12	拉絳人男聲合唱團簡介
14	演出人員
18	客席指揮簡介
20	作曲家簡介
26	樂曲介紹
30	歌詞翻譯
38	合唱團大事紀



乘著歌聲的翅膀  
朝著夢想啟航  
無邊無際  
在碧藍的海洋上翩翩起舞

# 馬丁·史泰德勒

## Martin Steidler

Taipei Male Choir ist:

- ein hervorragender Chor mit großer internationaler Reputation
- ein beeindruckender Kulturbotschafter seines Landes
- ein unglaublich engagierter Motor für die Kulturszene in Taiwan
- ein wundervoller Gastgeber für ausgewählte Chöre aus aller Welt
- eine Gruppe von Menschen, die für jeden Menschen auf der Welt ein Vorbild sein können

Wer die Gastfreundschaft und Zusammenarbeit mit dem Taipei Male Choir erleben durfte, wird das nie vergessen!

Wir hatten die Chance, dies alles in diesem Sommer zu erleben und danken Euch ganz herzlich dafür!

Die Audi Jugendchorakademie und Martin Steidler wünschen Euch das Beste für die Zukunft - möge Euch soviel Freude und Erfüllung in Eurem Tun geschenkt sein, wie Ihr sie mit vollen Händen geschenkt habt!

Liebe Grüße aus München  
Martin Steidler

拉繹人男聲合唱團

- 是享譽國際的優秀合唱團
- 是貴國令人激賞的文化大使
- 是台灣文化界擁有無限熱情的工作者
- 是世界上其他友團在台灣最佳的接待夥伴
- 可以視為世界公民的好典範

誰有幸能與拉繹人合作，將畢生難忘他們是多麼的好客。

今年夏天，我們經歷了上述的一切，在此衷心的表達我們最誠摯的謝意！

本人偕同奧迪青年學院合唱團敬祝拉繹人男聲合唱團在未來的合唱工作上享受諸多的喜悅與滿足，就如同當初你們慷慨的對待，我們所感受到的。

來自慕尼黑親切的問候  
馬丁·史泰德勒



## 哈維耶爾·布斯托 Javier Busto

Dear friends of the TAIPEI MALE CHOIR,

I would like to join the celebration of your 15th anniversary with the memory of my time in your country last June.

It was a huge surprise for me to meet a wonderful men's choir and two good female and mixed choirs of very young singers.

No doubt, the work YEN- HSIANG NIEH does can be noticed in all groups, as it has a great ability to communicate and excite the singers with his conduction, and finally, the audience.

The memories of my time in Taipei will be marked in my heart for life, as I found a country, Taiwan, with extraordinary, disciplined and lovely people.

I wish all of you long life, and hope to see you again in the future somewhere around the world.

My wish is that you have a great success with Ozeano.

Javier Busto

親愛的拉維人朋友們：

我謹以今年六月造訪台灣的回憶為你們的十五週年音樂會獻上祝福。

對我來說，與一個美好的男聲合唱團以及另外兩個優秀的女聲、混聲合唱團的相遇，是一個莫大的驚喜。

指揮聶焱庠的成就在各團中表現無疑，充分展現在他與團員溝通、激勵歌者的優秀指揮能力上，當然還有與觀眾的互動上。

台灣是這樣一個充滿專業、非凡以及可愛居民的國家，也正因如此，在台北的那段時光將永遠銘刻在我心上。

祝福各位身體健康，也期待未來在世界的某個角落再次與你們相遇。

期許你們的「海洋」演出順利、成功。

哈維耶爾·布斯托

JAVER BUSTO

# 黑森林歌手 Singphoniker

Zum 15. jährigen Jubiläum des Taipei Male Choir  
München im November 2012

Liebe Freunde des Taipei Male Choir,

seit wir uns 2010 zum ersten Mal begegneten, hat sich eine herzliche musikalische Freundschaft und Verbundenheit zu Euch entwickelt.

Zweimal durften wir schon Eure großartige Gastfreundschaft genießen, zweimal konnten wir Euch in Deutschland erleben und dieses Jahr konnten wir zu unserem 30. und Eurem 15. Geburtstag sogar ein Stück gemeinsam uraufführen.

Euer Engagement und Eure ansteckende Lust am Singen machen Euch zu einem leuchtenden Vorbild für den Chorgesang und Eure fantastische Chorkultur macht Euch zu einem musikalischen Botschafter Taiwans in der Welt.

Wir wünschen Euch alles Gute zum diesem schönen Jubiläum und freuen uns auf viele weitere musikalische Begegnungen und einen regen Austausch mit Euch!

Es grüßen Euch herzlich,  
Eure Singphoniker

拉絳人男聲合唱團十五週年團慶誌慶  
2012年11月於德國慕尼黑

親愛的拉絳人好朋友·

2010年首度相遇·彼此便締結了誠摯又深厚的音樂情誼。

至今我們有兩次機會體會到拉絳人是多麼的好客·也在德國欣賞過各位兩次精湛的演出·今年適逢本團三十週年·貴團十五週年團慶·我們甚至還共同攜手世界首演作品。

各位對歌唱的使命感和無限熱情·讓拉絳人成為合唱音樂光輝的典範;你們優秀的合唱文化內涵·讓拉絳人成為台灣在世界各地的音樂大使。

我們敬祝拉絳人男聲合唱團團慶萬事如意·我們也期待與你們進一步在音樂上的合作與熱絡的交流。

衷心的祝福  
黑森林歌手



---

# 國王歌手 King's Singers

Congratulations from The King's Singers on your 15th Anniversary! What a wonderful achievement and we look forward to working with you again and hearing you sing!

King's Singers

國王歌手為拉緯人男聲合唱團十五週年獻上誠摯祝福。真是一項多麼美好的成就！我們期盼再次與你們合作並聆聽你們的歌聲。

國王歌手



## 聶焱庠 Nieh Yen-Hsiang

藝術總監/指揮  
Art Director/Conductor

十五年前，拉絳人男聲合唱團在國家演奏廳舉辦了第一場公演；今年，我們懷抱著十七座世界合唱比賽大獎（包括二座總冠軍），偕同拉絳人青年合唱團、拉絳人少年兒童合唱團、拉絳人風雅頌合唱團與您分享創團十五週年的榮耀。多年來，拉絳人秉持著推動男聲合唱發展的精神，透過歌聲讓世界更認識台灣，我們的足跡曾到過韓國、日本、新加坡、馬來西亞、香港、上海、德國、法國、波蘭等地，在世界合唱的舞台上大放異彩，甚至有國外樂評讚譽為「來自東方的聲音奇蹟」。此外，我們也以歌聲進行了無數次成功的國民外交。

「璀璨十五·夢想起舞」是此時我們創團十五年來的心聲，拉絳人男聲合唱團由原先成功高中合唱團校友的組成，已轉型歡迎各界愛唱歌的男聲加入，一路走來，從逐夢、追夢到圓夢的旅程中，讓我們對未來夢想的輪廓有更清晰的想像，也期許自己在合唱這條道路上，能夠穩健地向前邁進。

身為創團的團員，與拉絳人的戰友們一同在合唱的領域中奮鬥，五年前，接下指揮的工作，有的是更多的責任與使命，十五年來，除了對音樂的熱情外，還有那份不變的堅持。感謝多年來一路支持拉絳人的朋友，每一份關心都是我們最大的鼓勵，也希望您能從我們的歌聲當中，感受到那份築夢並且永不放棄的精神，我們會灑下更多合唱的種子，透過歌聲搭起人與人之間的橋樑。今晚，拉絳人誠摯地邀請各位與我們共享十五歲的喜悅！



# 黃世雄

## Huang Shih-Hsiung

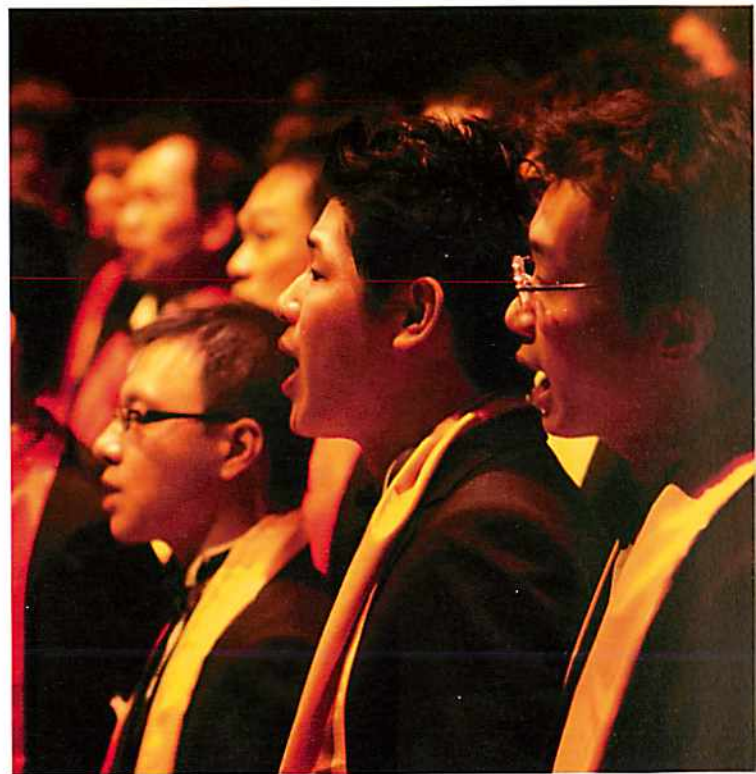
行政經理  
Administration Manager

依稀還記得五年前才舉辦了十周年團慶音樂會，我們邀請來自德國的「雷納男聲合唱團」共同演出一場雙男聲合唱團的音樂會，轉眼間，我們又已邁向第 15 年了。五年裡的光陰，拉絳人持續不斷的向前，期間拉絳人獲得了兩座金曲獎傳統暨藝術類「最佳演唱獎」、贏得「第二十五屆寶塚國際室內合唱大賽」總冠軍，並遠征德國參加六年一度的「第六屆德國哈莫尼音樂節」，獲得三項大獎。

今年七月，我們與古典音樂界天團「國王歌手」與「黑森林歌手」共同受邀參加「奧迪夏日音樂節」，拉絳人更榮幸地接受國王歌手個別大師班指導，當我從男高音保羅菲尼斯 (Paul Phoenix) 口中聽到讚美地說：「You must be the best choir of your type in Taiwan, you must be!」當下真的是覺得自己何德何能啊！卻也因為這樣的鼓勵，讓我們能繼續堅持在合唱的道路上奔跑。

今晚的音樂會，我們足足籌備了三年之久，從一開始討論應該設定什麼主題，才能最彰顯台灣的精神，一方面又希望能夠能具備國際觀。於是「造海計畫」衍然而生，我們邀請來自四大洲，來自十國十三位的作曲家，藉台灣以海立國的精神，以海洋為題為我們譜曲，這是全亞洲首次的創舉，更一次邀請四位作曲兼指揮家來台客席指揮。

感謝您今晚的蒞臨，一路上有各位的支持，才使拉絳人男聲合唱團不斷的鞭策自己進步，也讓我們用音樂在這紛擾不安的環境中，帶給您平靜與希望。





## 林俊龍 Lin Chun-Lung

國際事務經理  
Manager of International Affairs

十多年前，拉繹人男聲合唱團創團音樂會的第一顆音符來自藍伯格的男聲彌撒，第一場「暗戀男聲」音樂會彷彿昨日才落幕，一轉眼，十五週年團慶音樂會「歌之海·海之歌」將於今日呈現在各位面前。

多年來，拉繹人在國內外的表現優異：創團五週年時，我們在合唱奧林匹克比賽中大放異彩，奪得三面金牌；2005年我們舉辦第一場「超級好朋友」音樂會；2008年我們的餘音繚繞在南法的五座教堂中；2009年我們奪得日本寶塚國際合唱大賽總冠軍；2010年我們終於「登陸」成功，也如願邀請到黑森林歌手來台演出；2011年我們贏得德國哈莫尼音樂節的三項大獎，並且把德勒斯登的宮庭音樂移師到台北國家音樂廳；今年，我們和國王歌手有著夢幻般的近距離接觸，而歷時三年的「造海計劃」終於完成。

今天，拉繹人將用歌聲造出一片歌之海，透過十三位作曲家筆下的十五首海之歌，與大家一同遨遊全世界，領略男聲合唱之美，廣闊的合唱世界就好比浩瀚的海洋，探索不盡的人聲奧秘，正等著我們去發現。

在此要感謝所有曾經在拉繹人耕耘付出的團員，是大家的努力，拉繹人才有今日的這番成就；拉繹人如今已度過璀璨的十五年歲月，現正懷抱著夢想，準備在合唱的天地裡，翩然起舞……



曲目表

Program

Boundless  
浩瀚

耶羅 Ola Gjeilo

The Moon and the Sea  
月與海

柯欽能 Reijo Kekkonen

Mid-Ocean in War Time  
戰時的海中

卡德維爾 Stephen Caldwell

Sea Grave  
海洋悲歌

斯坦霍普 Paul Stanhope

Deep Water  
深水

李克 Stephen Leek

Sea Wind Symphony  
海風交響曲

史庫斯基 Jacek Sykulski

Ave Maris Stella  
海星頌

孔索拉西翁二世 Alejandro D. Consolacion II

Ave Maris Stella  
海星頌

歐爾班 György Orbán

Mirabilia Domini in Mare  
上主在海中所行的奇事

松下耕 Ko Matsushita

Morje  
海洋

莫齊尼克 Damijan Močnik

中場休息 Intermission

Umi  
海

木下牧子 Makiko Kinoshita

Ozeano  
海洋

布斯托 Javier Busto

Kangdaw Riyar  
碧藍色的海洋

林明杰 Lin Ming-Chieh

晚安

Goodnight



## 拉繹人男聲合唱團 Taipei Male Choir

拉繹人男聲合唱團的前身是「成功高中校友合唱團」，自 1998 年首場音樂會之後，即深獲各方好評和讚許，2003 年起連續十年獲選為行政院文建會（現為文化部）扶植演藝團隊，持續致力於推廣男聲合唱及創新展演，介紹精緻的合唱藝術給社會大眾，2005 年起也開始招收非成功高中畢業的團員。多年來，足跡踏遍韓國、日本、新加坡、馬來西亞、香港、上海、德國、法國、波蘭等地。歷經唐天鳴老師指揮，現由聶焱庠老師擔任藝術總監暨指揮。

歷年來，拉繹人男聲合唱團對外有著不錯的成績：參加「中山杯金燦獎合唱比賽」連續五屆獲得冠軍；2002 年參加於南韓釜山舉辦的「第二屆奧林匹克國際合唱比賽」獲得三面金牌，其中「男聲室內合唱組」更為總冠軍；2003 年參加日本「第 20 屆寶塚國際室內合唱比賽」榮獲兩組金獎冠軍；2004 年參加德國布萊梅舉辦的「第三屆奧林匹克國際合唱比賽」獲得兩面金牌；2005 年受邀參加於日本京都所舉辦的「第七屆世界合唱研討會」演出；2007 年於法國杜爾舉辦的國際合唱比賽獲得「同聲組冠軍」等四項大獎；2008 年受邀前往法國參加「第 16 屆國際大賽優勝者合唱音樂節」巡迴演出；2009 年參加日本「第 25 屆寶塚國際合唱比賽」獲得總冠軍；2010 年於上海東方藝術中心演出、上海世界博覽會「台北館」演出。2011 年參加德國「斯圖加特史提夫

茲教堂音樂節」，是此音樂節五十年來首支華人隊伍，之後於「第六屆哈莫尼音樂節」榮獲「室內男聲合唱組」金牌冠軍、「最佳浪漫時期作品演繹獎」、「最佳藝術指揮成就獎」三項大獎。

根據 2006 年的歐洲 INTERKULTUR Foundation 所公佈的世界合唱團排名中，拉繹人男聲合唱團 (Taipei Male Choir) 榮獲世界 TOP 500 合唱團之第六名，更在世界男聲合唱團排名中名列第一，更證明了本團多年來的在合唱音樂上所做的努力，獲致了豐碩的成果，也代表台灣躋身成為世界高水準的著名合唱團之一。

本團期望成為專業的合唱團隊，更成為世界優秀的男聲合唱團之一。創團十週年時所錄製的第一張專輯「In Love with You」，在第 19 屆金曲獎中入圍傳統暨藝術類「最佳古典音樂專輯獎、最佳演唱獎以及最佳專輯製作人獎」，並榮獲「最佳演唱獎」。2012 年，第二張專輯「千縷清風」入圍第 23 屆金曲獎「最佳古典音樂專輯獎、最佳演唱獎以及最佳專輯製作人獎」三項大獎，並二度榮獲「最佳演唱獎」。未來我們將更用心，期望在合唱音樂上有更高的突破，發揚台灣合唱文化，展現「拉繹人」的熱忱與實力。

- 1994.04 參加稅捐處舉辦「統一發票合唱比賽」榮獲第一名  
1995.04 參加稅捐處舉辦「統一發票合唱比賽」榮獲第一名  
1996.03 參加「第一屆全國中山杯金嗓獎合唱比賽」榮獲優等  
04 參加稅捐處舉辦「統一發票合唱比賽」榮獲第一名  
1997.03 參加「第二屆全國中山杯金嗓獎合唱比賽」榮獲第二名  
1998.03 參加「第三屆全國中山杯金嗓獎合唱比賽」榮獲第一名  
05 參加台大重唱比賽榮獲第一名  
1999.03 參加「第四屆全國中山杯金嗓獎合唱比賽」榮獲第一名  
2000.03 參加「第五屆全國中山杯金嗓獎合唱比賽」榮獲第一名  
10 參加「千禧年慧行盃合唱比賽」榮獲第一名  
2001.03 參加「第六屆全國中山杯金嗓獎合唱比賽」榮獲第一名  
2002.10 參加「第二屆奧林匹克國際合唱比賽」  
榮獲「男聲室內合唱組」資格賽金牌 決賽金牌並為總冠軍  
「無伴奏宗教作品組」、「無伴奏民謠組」資格賽金牌 決賽金牌  
2003.03 參加「第六屆全國中山杯金嗓獎合唱比賽」榮獲第一名  
07 參加「第二十屆寶塚國際室內合唱大賽」  
榮獲「古典浪漫組」、「近代作品組」金賞第一名  
2004.07 參加「第三屆奧林匹克國際合唱比賽」  
榮獲「男聲室內合唱組」、「無伴奏宗教作品組」決賽金牌、  
「黑人靈歌組」決賽銀牌  
2007.05 參加「第 36 屆法國 Tours 國際合唱比賽」  
榮獲「同聲合唱組」冠軍、「自由曲目組」亞軍、  
「非法語系國家最佳法文演唱詮釋獎」、「最佳首演作品獎」  
2008.05 參加「第 19 屆金曲獎」入圍傳統暨藝術音樂作品類  
「最佳古典音樂專輯獎」、「最佳演唱獎」、  
「最佳專輯製作人獎」三項大獎，並榮獲「最佳演唱獎」  
2009.05 參加「第 20 屆金曲獎」入圍傳統暨藝術音樂作品類  
「最佳宗教音樂專輯獎」  
2009.07 參加「第二十五屆寶塚國際室內合唱大賽」榮獲金牌總冠軍  
2011.06 參加「第六屆德國哈莫尼音樂節」榮獲「男聲室內組金牌冠軍」、  
「最佳浪漫詮釋獎」、「最佳指揮傑出藝術表現獎」  
2012.06 參加「第 23 屆金曲獎」入圍傳統暨藝術音樂作品類  
「最佳古典音樂專輯獎」、「最佳演唱獎」、  
「最佳專輯製作人獎」三項大獎，並榮獲「最佳演唱獎」

## 合唱團組織編制

藝術總監  
聶焱庠

行政經理  
黃世雄

國際事務經理  
林俊龍

行政助理  
鄧婷婷

鋼琴  
李孟峰

美術設計  
蔡柑竑

青年合唱團  
蔡函汝

少年兒童合唱團  
洪晴潔 姜佑融

風雅頌合唱團  
曾君毅 吳東瀛

聲樂指導  
陳盈伶 張美莉 范婷玉 林義偉



## 聶焱庠 Nieh Yen-Hsiang

藝術總監/指揮  
Art Director/Conductor

台北市立成功高中、政治大學廣播電視學系畢業。高中開始加入合唱團，就讀大學期間，曾指揮廣電系合唱團獲得創系史上第一座系際合唱比賽冠軍。後進入輔仁大學音樂研究所指揮組，主修合唱指揮，師事蘇慶俊老師，碩士論文主題為日本當代作曲家木下牧子作品之研究，為國內第一部研究該作曲家之著作，畢業時獲選為該年度「斐陶斐榮譽學會」榮譽會員。

2008年指揮成功高中合唱團參加「香港國際青少年合唱節」獲得「青年男聲組」金牌冠軍、「民謠組」金牌。指揮拉絳人男聲合唱團赴法國參加「歐洲六大賽優勝隊伍聯合音樂會」。2009年率拉絳人男聲合唱團參加「第25屆寶塚國際室內合唱比賽」獲得總冠軍，指揮拉絳人男聲合唱團錄製「聖母之歌」專輯入圍第20屆傳統暨藝術類金曲獎「最佳宗教音樂專輯獎」。2010年創立「拉絳人少年兒童合唱團」、「拉絳人青年合唱團」。2011年率拉絳人男聲合唱團參加「第六屆哈莫尼音樂節」獲「男聲室內合唱組」金牌冠軍、「最佳浪漫時期作品演繹獎」、個人並榮獲「最佳藝術指揮成就獎」三項大獎。2012年創立「拉絳人風雅頌合唱團」，指揮拉絳人男聲合唱團錄製「千縷清風」專輯入圍第23屆傳統暨藝術類金曲獎「最佳演唱獎、最佳專輯製作人獎、最佳古典音樂專輯獎」，並榮獲「最佳演唱獎」。

近年來，多次指揮合唱團參加全國學生音樂比賽獲得特優佳績，經常應邀擔任客席指揮與研習講座講師，多次擔任縣市學生音樂比賽評審。現為拉絳人男聲合唱團、拉絳人少年兒童合唱團、拉絳人青年合唱團、拉絳人風雅頌合唱團藝術總監暨指揮，成功高中、大直高中、光仁高中合唱團指導老師、大湖國小合唱團客席指導，並任教於真理大學音樂應用學系。



李孟峰  
Lee Meng-Feng

鋼琴  
Piano

畢業於國立台北藝術大學研音樂研究所，師事王美齡教授，其間，接受美國鋼琴家Ruth Slenczynska指導。自幼因受母親影響，對音樂產生興趣，於1996年進入台北縣漳和國中音樂班就讀，主修鋼琴，副修長笛。畢業後進入台北市復興高中音樂班，於2001年榮獲台灣省木管五重奏優等第二，翌年，參加台北市鋼琴比賽，取得鋼琴組優等獎。同年亦與復興高中管絃樂團合作演出「蕭邦鋼琴協奏曲」深受好評。隨後進入輔仁大學音樂系，於大學期間，在大師班中接受義大利鋼琴家Francesco Monopoli指導並於2005年舉辦「蕭邦鋼琴之夜」，2006年以鋼琴組第一名取得學士學位並考取台北藝術大學及輔仁大學音樂研究所。

主修先後師事楊麗雯、李文修、林玉凰、李珮瑜、胡小萍教授。除獨奏外，曾任安坑長老教會、救恩長老教會、七張長老教會聖歌隊、台北青年合唱團伴奏，漳和國中、復興高中合唱團伴奏；服役期間，擔任國防部示範樂隊及國宴樂團鋼琴手，2007年擔任「罕見天使楊玉欣」婚禮司琴。2009年7月隨拉絳人男聲合唱團赴日本寶塚、神戶、東京演出。2011年拉絳人男聲合唱團赴德參加比賽及演出。2012年隨拉絳人赴德國參加奧迪夏日音樂節(Audi Sommerkonzerte)演出。

在取得碩士學位後，致力於鋼琴教學、鋼琴伴奏及編曲等音樂製作。2012年，將原作曲者尹詩涵的「今年夏天」，改編為同聲二部、混聲四部及管絃樂團伴奏版本，同時獲選為101學年度全國學生音樂比賽國小組指定曲之一。同年間，參與警察廣播電台台呼編曲製作。

現任拉絳人男聲合唱團、拉絳人少年兒童合唱團、拉絳人青年合唱團、拉絳人風雅頌合唱團鋼琴伴奏。



# 拉繚人男聲合唱團

## Taipei Male Choir

指揮——聶焱庠

鋼琴——李孟峰

標註 \* 者為聲部負責人

第一男高音  
*Tenor I*

巫鴻瑜\*  
賴建邑  
胡延志  
廖常至  
謝宗翔  
李崇道  
鄧志明  
林宜駿  
林義偉

第二男高音  
*Tenor II*

周文安\*  
鄭成恩  
陳凱斌  
黃建勛  
姜佑融  
許丕巍  
游翔皓  
陳駿騏  
陳秉麟

第一男低音  
*Bass I*

林俊龍\*  
黃世雄  
張懷中  
馮震  
劉恆  
何彥廷  
游家皓

第二男低音  
*Bass II*

廖文瑞\*  
曾君毅  
彭志宇  
林中韋  
劉杰笙  
李孟峰  
張偉儒  
歐思賢  
歐維昇  
鄭少伯

## 協演人員

### Guest Singer

#### 第一男高音 *Tenor I*

胡宇光  
林立凱  
江建龍  
白振宇  
洪偉傑  
何圳穎  
何懿庭  
黃于洲  
陳柏宇

#### 第二男高音 *Tenor II*

王彥傑  
王培鈞  
蕭任佑  
孫偉翔  
王 宏  
羅 謙  
張凱禮  
張晉綸  
黃立承  
陳 禕  
Lukasz Holec

#### 第一男低音 *Bass I*

鄭季育  
吳國楨  
吳燾宇  
林灝宇  
黃育峰  
顏偉倫  
李厚霖  
陳昱任  
李韋頡  
洪昕詮  
陳政嘉  
宋杰儒

#### 第二男低音 *Bass II*

劉常穎  
魏早沛  
李杰剛  
楊子銳  
杜品賢  
張勝富



## 客席指揮 Guest Conductors

## 史帝芬·李克 Stephen Leek

本場音樂會特別邀請到四位國際知名作曲家擔任客席指揮，  
將親自指揮拉絳人男聲合唱團演出委託創作的作品

澳洲作曲家、指揮家、音樂教育家和編輯，1959年生於雪梨（Sydney）。2009年之前任教於昆士蘭音樂院，但由於對作曲和教育懷抱高度熱忱，2009年轉任聯合國教科文組織附屬國際合唱音樂聯邦（International Federation of Choral Music, UNESCO）委員，接任專案作曲家暨工作坊指導師資（無酬服務），現任該組織之副主席，不僅曾長期幫助許多澳洲當地的合唱音樂團體建立良好發展基礎，對於國際合唱音樂文化推廣發展更是貢獻卓著，因此李克在2003年獲頒以紀念德國合唱名家羅勃特·艾德納為名的合唱音樂獎（Robert Edler Preis für Chormusik）。李克在作曲領域展露長才，獲獎無數；他不僅是澳洲許多知名合唱團體的駐團作曲家，同時也接受來自世界各地合唱團的作曲邀約，其中包括「澳洲之聲」（The Australian Voices）、荷蘭「歌之橋」（SongBridge, 2000）、拉脫維亞「世界太陽之歌計劃」（World Sun Songs Project）、新加坡室內合唱團（Singapore Chamber Choir）以及拉絳人男聲合唱團等。李克在合唱指揮教育傳承方面發揮極大影響力，經常受邀擔任客席指揮或工作坊師資，如美國水晶合唱團（The Crystal Choir）、臺灣福爾摩沙合唱團（Formosa Singers）等都曾受他指導。



## 雅采克·史庫斯基 Jacek Sykulski

波蘭作曲家、合唱暨管絃樂團指揮，1964 年生於波蘭波茲南 (Poznań)，畢業於當地的合唱學校與波茲南音樂院，單簧管和理論作曲雙主修。1987 年前往加拿大留學一年，師從作曲名家德維克 (Christopher Dedrick, 1947-2010)。史庫斯基在合唱指揮方面經驗豐富，1996 年起擔任波茲南亞當·米次奇維茨大學 (Adam Mickiewicz University) 合唱團指揮暨音樂總監，2003 年擔任波茲南男童合唱團 (Poznań Boys' Choir) 指揮，並且創立自己的室內合唱團 (Nova Gaudia)，在世界各地巡演成績斐然。史庫斯基在作曲及合唱編曲方面亦多有傑出表現，例如他在 2000 年帶領波茲南大學合唱團參加羅馬帕勒斯特利納合唱比賽獲得首獎，比賽演唱曲目即為史庫斯基當時新創作的《垂憐曲》(Kyrie)。因此，他的作曲邀約逐漸從世界各地蜂湧而至，近期代表作包括 2005 年接受教宗約翰保祿二世紀錄片譜寫配樂委託創作，2006 年《彌撒 1956》(Missa 1956) 是由波茲南市長委託創作紀念當地六月起義 50 周年節慶活動，同年 (2006) 還為紀念聖母顯靈波蘭小鎮事蹟 130 周年譜寫大型合唱作品——《吉特里茲瓦烏茨基神劇》(Oratorium Gietrzwa dzkie)，皆屬質量俱佳的名作。



## 松下耕 Ko Matsushita

日本合唱指揮家暨作曲家，生於東京。以第一名成績畢業於國立音樂院 (Kunitachi College of Music) 作曲系，師事島岡讓 (Yuzuru Shimaoka) 與鶴崎庚一 (Koichi Uzaki) 等教授，管絃樂指揮師事高階正光 (Masamitsu Takahashi) 教授。松下耕前往匈牙利高大宜音樂院轉攻合唱指揮，師事雷門直 (Reményi János) 與艾爾迪 (Erdei Péter)，聲樂師事女高音索莫莉艾 (Somorjai Paula)。

松下耕目前在合唱樂界聲譽日隆，兼擅指揮、作曲和教學領域，由他創作與改編的合唱曲經常受到世界樂壇矚目，並由日本、德國、芬蘭、荷蘭各國主要樂譜出版商代理發行。松下耕本身也是許多合唱團的藝術總監和指揮，由他帶領的合唱團經常進行國內外巡演，並且佳評如潮，近期松下耕帶領的室內合唱團 ("Vox Gaudiosa") 取得義大利 2011 年桂多國際合唱比賽 (Concorso Polifonico Internazionale Guido d'Arezzo 2011) 第一名的佳績，成就有目共睹。因此他是國際合唱樂界爭相邀約的客席指揮，經常成為合唱課程的首席師資，並且擔任國際合唱比賽評審，成就斐然。



## 達密安·莫齊尼克 Damijan Močnik

管風琴家、作曲家暨合唱指揮，1967 年 11 月 11 日生於斯洛維尼亞 (Slovenia) 北方小鎮采爾克里耶 (Cerklje)。1991 年以優異成績畢業於盧布爾雅那音樂院 (Academy of Music, Ljubljana)，作曲師事丹尼·施克爾教授 (Prof. Dane Škerl, 1931-2002)。隨後，莫齊尼克負笈留學，跟隨瑞典著名合唱指揮艾瑞克森 (Eric Ericson, b.1918) 學習，受益良多，並自 1993 年起轉換跑道，返國擔任斯洛維尼亞主教古典高級中學合唱指揮暨音樂總監。2000 年起，莫齊尼克轉任盧布爾雅那聖史丹尼斯勞斯音樂高校 (St. Stanislaus Institution) 藝術總監，自此對合唱暨音樂教育懷抱更高熱忱，指導無數斯洛維尼亞的合唱團體，除了展演頻繁，也是多項國際合唱比賽的常勝軍，例如在他指導下的梅咯隆室內合唱團 (Komorni Zbor Megaron) 獲得 2012 年馬立波爾 (Maribor) 國際合唱比賽冠軍。莫齊尼克的創作以人聲與合唱作品為主，獲得多重作曲獎項肯定，1995 年以合唱曲 "Dyptichon in honorem tolerantibus" 贏得德國波鴻國際合唱指揮協會作曲比賽 (Kompositionswettbewerb des internationalen Chorleiterverbandes, Bochum) 第二獎 (第一獎從缺)。此外，他在母國作育桃李無數，是一位成功的音樂教育家。



---

## 作曲家介紹

### The Composers

---

歷時三年進行的「造海計畫」，將於本場音樂會完整呈現，除四位客席指揮外，以下依照節目演出順序介紹委託創作之作曲家。



## 歐拉·耶羅 Ola Gjeilo

作曲家·1978年生於挪威·2001年移居美國·畢業於紐約茱莉亞音樂院·主修作曲·並以鋼琴作為首要樂器·耶羅熱衷於鋼琴與室內樂即興演奏·他的創作除了鋼琴曲和管絃樂曲之外·還包括為數可觀的合唱音樂·經常列入國際知名音樂團體演出時的音樂會曲目·他從電影配樂得到大量創作靈感·在音樂作品裡往往反映出他個人對於電影藝術的偏愛·他發行的CD專輯包括2007年的抒情跨界鋼琴曲「鋼鐵玫瑰」(Stone Rose)·以及2012年與鳳凰聖詠團(Phoenix Chorale)灌錄的合唱曲最佳暢銷專輯「北天光」(Northern Lights)等·耶羅創作曲譜目前由美國知名出版社Hal Leonard代理發行。



## 雷以歐·柯寇能 Reijo Kekkonen

芬蘭作曲家·合唱指揮暨音樂教師·1961年生於芬蘭·於西貝流士音樂院就讀期間(1980-91)主修小提琴·同時亦修習雙簧管·鋼琴與聲樂課程·理論作曲師事阿戈波夫(Vladimir Agopov)和藍西歐(Tapani Lämsä)·合唱指揮師事普立能(Erkki Pullinen)和希俄基(Matti Hyökki)·柯寇能自童年起已累積三十餘年豐富的合唱經驗·本身也是一位優秀的職業歌手·曾歷任音樂教師·芬蘭合唱協會(Sulasol)隸屬音樂家·音樂出版社編輯等職·亦曾擔任包含北歐合唱音樂節(Nordic-Baltic Choral Festival)在內之多檔音樂節與國際合唱比賽籌劃委員達十餘年之久·多才多藝·是芬蘭樂壇相當活躍的音樂家·但他在音樂專業方面還是以合唱指揮與合唱曲作曲家為主·2009年起成為歐洲合唱協會(Europa Cantat)會員·經常受邀擔任國際合唱比賽和作曲比賽的評審。



## 史帝芬·卡德維爾 Dr. Stephen Caldwell

美國作曲家·指揮·聲樂家·經常活躍於音樂會舞臺·並且以自身專業擔任美國各級學校歌唱教學課程諮詢顧問·指導歌唱與合唱經驗豐富·現任阿肯色大學助理教授暨該校合唱活動中心代理主任等職·任教學部和研究所合唱指揮課程·並經常受邀於國外大學擔任同類型課程之課座教授·此外·他同時身兼校內二合唱團(Schola Cantorum and Master Chorale)的指揮·也是費城管絃樂團和德拉威爾交響樂團合作協演之合唱指揮·在作曲方面·卡德維爾博士的合唱作品經常獲得作曲獎項肯定·包括費城歌唱城市年輕作曲家獎(Philadelphia Singing City Prize for Young Composers·2009)以及2011年紐澤西州藝術集團(New Jersey Arts Collective)年度作曲家等獎項·他的作品受到全世界多數合唱團的喜愛·委託創作邀約不斷·近期向卡德維爾博士委託創作的團體·包括拉澤人男聲合唱團和費城天普大學合唱團等。



## 保羅·斯坦霍普 Paul Stanhope

澳洲作曲家，生於1969年，目前在悉尼音樂院(Sydney Conservatorium of Music)以及悉尼衛理公會女子學校(MLC School in Sydney)等校任教。年輕時在澳洲學習音樂，師事福特，2010年獲墨爾本大學馬格斯獎(Albert H. Maggs Award, 2010)，2011年獲頒澳洲表演權益公會暨音樂中心獎(APRA/Australian Music Centre Awards)，包括「年度器樂曲」(第二號絃樂四重奏)、「年度聲樂/合唱曲」(放逐的沙漠[Deserts of Exile])二獎項。近三年來，斯坦霍普一直是歐澳等地國際音樂節邀約的作曲家常客，包括2009年威爾斯葛拉模干谷音樂節(Vale of Glamorgan Festival)以及2010年葡萄牙音樂節(Musica Viva)特約作曲家等，他的近期新作多以室內樂與歌唱作品為主，並由英國劍橋三一學院合唱團、柏林亞托斯鋼琴三重奏(Atos Piano Trio, Berlin)等世界知名音樂團體巡迴展演發表。



## 亞歷山卓·孔索拉西翁二世 Alejandro D. Consolacion II

菲律賓作曲家暨管風琴演奏家，1980年生於馬尼拉。鋼琴師事蘇涅加(J. Greg Zuniega)，管風琴師事薩拉札教授(Prof. Armando Salarza)。在聖·斯科拉斯提卡學院(St. Scholastica's College)學習作曲，師事馬蘭巴神父(Fr. Manuel Maramba, OSB)與貝斯博士(Dr. Jonas Baes)，在校成績優異，曾獲芭提格修女音樂獎學金(Sister Baptista Battig Music Scholarship)；後來前往英國留學，以優異成績取得倫敦皇家音樂學院管風琴演奏文憑。人稱"AJ"的孔索拉西翁二世，最擅長管風琴即興演奏，展現豐富的和聲色彩層次變化與流暢的旋律。AJ經常受邀在國際音樂節裡發表作品，像是竹管風琴國際音樂節(International Bamboo Organ Festival)、聖·奧古斯汀國際音樂節(San Agustin International Music Festival)、馬尼拉主教座堂管風琴音樂節(Manila Cathedral Pipe Organ Festival)以及菲律賓國家年輕藝術家音樂比賽(NAMCYA)等。AJ的音樂作品經常展現優良的質素，包含小規模到大編制的樂曲都有，因此廣受喜愛，各地創作邀約源源不絕。現任菲律賓曼達魯永兒童合唱團(Mandaluyong Children's Choir)駐團作曲家、馬尼拉聯合教會(Union Church of Manila)名譽管風琴師、馬卡蒂市聖安東尼奧教會(Sanctuario de San Antonio Church)助理管風琴師。



## 喬治·歐爾班 György Orbán

匈牙利作曲家，1947年生於羅馬尼亞，就讀羅馬尼亞(Transylvania)當地首屈一指的音樂學校(Cluj-Napoca/Kolozsvár/Klausenburg 音樂院)。1973年以優異成績畢業後，繼續留校任教音樂理論。1979年移居匈牙利，轉任布達佩斯李斯特音樂院作曲與理論教授。歐爾班的音樂創作以合唱作品為主，尤其以合唱作品為大宗，他的主要興趣是在神劇、彌撒以及多種類型的合唱曲，語言涵蓋拉丁文、匈牙利文、英文。其他的創作類型還包括藝術歌曲或聲樂室內樂作品，器樂領域則囊括交響曲、銅管合奏和室內樂等。歐爾班的音樂作品，美國由新蕭音樂(Hinshaw Music Inc.)代理出版，德國由費利蒙塔那(Editio Ferrimontana)出版，匈牙利由布達佩斯音樂出版社(Editio Musica Budapest)代理。



## 木下牧子 Makiko Kinoshita

日本作曲家，1956年生於東京。音樂創作類型廣泛，兼擅合唱音樂、聲樂曲、歌謠編曲、管絃樂曲、室內樂、軍樂隊音樂與歌劇等，創作活力與作品數量皆相當可觀。東京都立藝術高等學校主修鋼琴，之後的大學與研究所學位皆自東京藝術大學取得，主修作曲。早期創作以管絃樂曲為主，且為競賽獲獎之優秀作品（例如日本交響樂振興財團作曲賞入選）。後來逐漸轉變創作方向，2000年起創作室內樂曲，2003年起開始創作歌劇與歌唱音樂，曾以歌劇《愛麗絲夢遊仙境》獲三菱信託藝術文化基金會獎（三菱信託藝術文化財團獎勵賞）。木下牧子的合唱作品約三百餘首，是日本合唱音樂文化重要推手之一。她的合唱曲旋律優美，和聲色彩豐富，因此廣受日本各級合唱團喜愛。由於經常受邀擔任音樂比賽評審，或接受比賽單位委託成為指定曲目特約作曲家，在日本樂壇的名氣和影響力與日俱增。



## 哈維耶爾·布斯托 Javier Busto

1949年生於西班牙巴斯克的翁達利比亞鎮（Hondarribia）。年幼即參加合唱團，年輕時加入搖滾樂團和民間樂社。布斯托畢業於西班牙瓦拉朵麗大學（Valladolid University）醫學系，目前在巴斯克列索市（Lezo）擔任家醫科執業醫師。布斯托在音樂方面純屬自學，在合唱指揮領域曾受厄爾文·黎斯特（Erwin List）啟蒙。瓦拉朵麗大學求學時期曾擔任學生合唱團指揮（1971-76），並開始創作合唱曲，作品屢獲大獎肯定，曾贏得西班牙托羅薩（Tolosa）、畢爾包（Bilbao）、巴塞隆納自治市伊嘎拉達（Igualada）以及馬德里（Madrid）作曲獎項，以及法、義、德、奧等國多項國際作曲比賽首獎。他的合唱曲廣受喜愛，透過各大出版社發行，包括巴斯克地區（Bustovega）、法國（A Coeur Joie）、英國（Oxford University Press）、德國（Carus and Ferrmontana）、瑞典（Gehrmans Musikförlag）與美國（Walton, Alliance Music Publishing and Santa Barbara）等。布斯托對於西班牙合唱文化貢獻卓著，曾創立艾斯齊法雅合唱團（Eskifaia Choir [1978-94]）等合唱團，他也是國際合唱音樂團體與音樂節爭相邀約的客席指揮，曾擔任托羅薩合唱比賽評審。

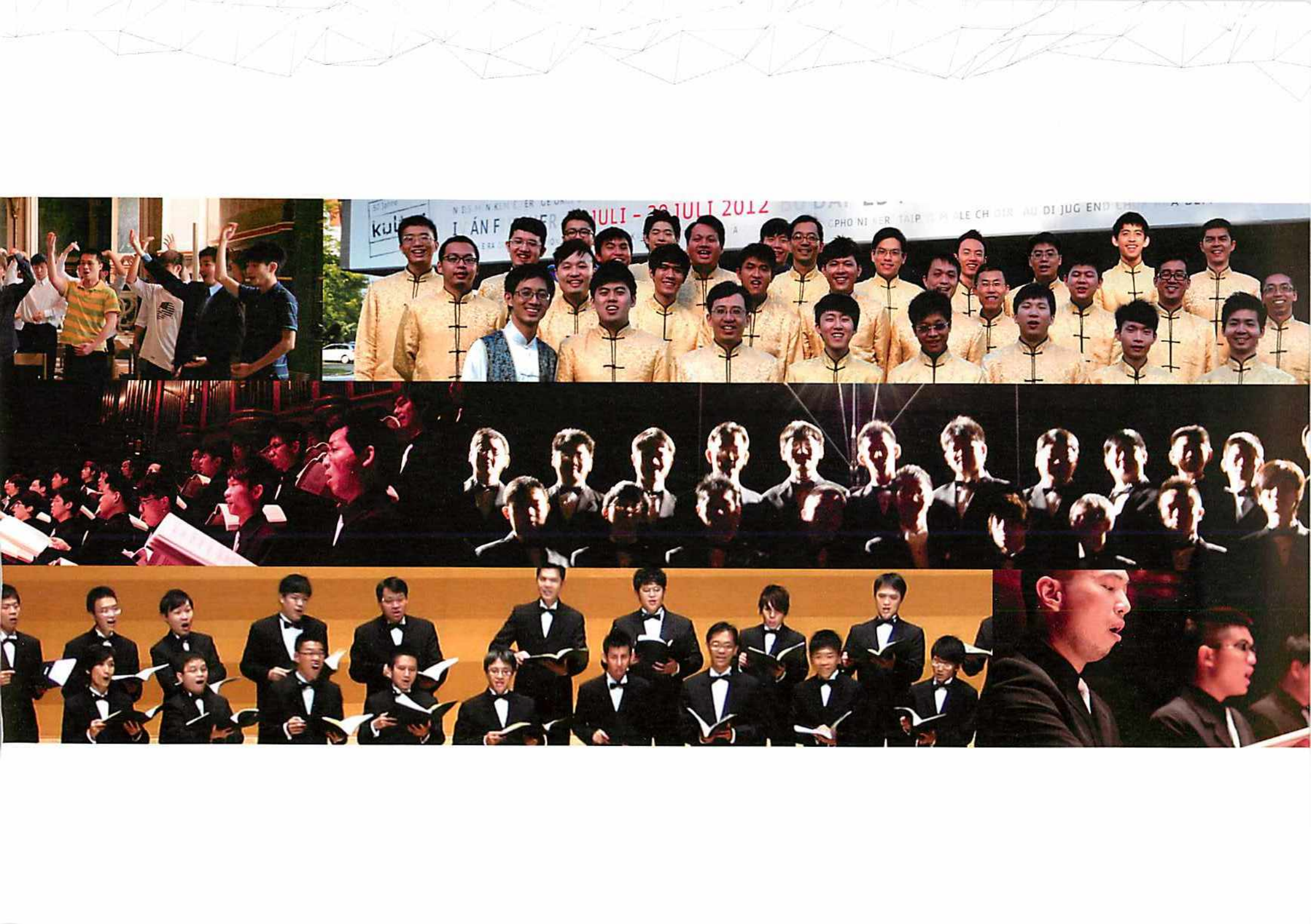


## 林明杰 Lin Ming-Chieh

國立臺灣師範大學音樂系暨研究所畢業，主修作曲，首要樂器為鋼琴，師事蕭慶瑜、熊澤民、金希文及柯芳隆等教授。目前於國立臺中二中、清水高中、南投高中、縣立彰化藝術高中等多校之音樂班任教。這位在作曲領域持續創作、努力不倦的青年作曲家，曾獲1999年中山大學西子灣合唱徵曲比賽第二名（合唱曲《星星》）以及2008年國立臺灣交響樂團「建置音樂作品與行銷平台」公開徵曲比賽「寂靜之聲」佳作等獎項。最近幾年，林明杰逐漸成為國內重要音樂團體委託創作邀約的熱門對象，例如2008年他寫給拉繆人合唱團演唱的男聲四部合唱曲“To ~ Music, When Soft Voices Die”即獲得該年度第二期國家文化藝術基金會音樂類「委託創作」項目補助，其他還包括國立臺灣交響樂團（銅管七重奏「龍騰」，2011）以及臺北世紀合唱團（混聲四部合唱曲“The Mountain”，2011）等。2009年5月，林明杰創作的《聖母頌》（Ave Maria，包括混聲四部 [2007] 及男聲四部 [2008] 二種版本）由德國 Carus 出版社發行，成為該出版社首度出版亞洲作曲家的合唱曲。









---

## 樂曲介紹

### Introduction

---

撰文——車炎江

國立臺北藝術大學音樂學博士  
輔仁大學音樂系兼任助理教授

海洋圍繞著臺灣，應該是多數在地人再熟悉不過的事物了。但海洋素以變幻多端的面貌和瞬息萬變的性格著稱，承載人類無垠的歷史，隱藏難以計數的秘密，她的至性真情，人們真能了然於胸嗎？古往今來，許多人嘗試以文學詩歌勾勒出海洋的輪廓，也讓人們得知海洋是如何震撼這些創作者的心。拉鐸人男聲合唱團創團 15 週年音樂會，同樣以「海洋」為主題，邀集世界各地知名合唱作曲家自主取材接受創作委託，歌詠海洋萬千風情，形塑這場以「歌之海·海之歌」為主題的徵曲音樂會。這些來自亞洲、歐洲、美洲和大洋洲的作曲家，不僅各自的曲風不同，引用的歌詞來源也相當多元，有些取自經典文學詩，有些來自拉丁文聖經或是聖歌歌詞，有些則是自創詞曲。全場 14 首看似各自表述的合唱曲，構築出一整部浩瀚巨大、兼容並蓄的海洋詩歌。

合唱音樂源遠流長，吸納不同時代的風格，以及許多民族音樂獨具一格的特質，已經發展出許多創作與演唱的技法。這場音樂會裡的曲目，正像是一座獨特的男聲合唱展示專櫃，向世人展現其中的無限可能，以及歌聲中難以言喻的魅力。曲目演出順序編排大致分為下列四個區段，茲分述如下。

## 一、文學詩歌與海洋

這次音樂會曲目歌詞取自文學家或詩人手筆的數量約佔半數，包括美國詩人愛蜜莉·狄金森 (Emily Dickinson: *The Moon and the Sea*)、基爾默 (Joyce Kilmer: *Mid-Ocean in War-Time*)、朗法羅 (H. W. Longfellow: *Deep Water*)、澳洲詩人伊凡斯 (George Essex Evans: *Sea Grave*)、斯洛維尼亞詩人克拉卡 (Lojze Krakar: *Morje*)、日本詩人千家元鷹 (海) 等。文學詩與合唱音樂的結合，可以豐富歌曲內涵，提高藝術層級。但相對而言，它同時也是合唱作曲家最易感到矛盾與棘手的狀況。特別是在複音合唱曲裡，各聲部展現高度精密的對位與和諧關係的變化時，最先犧牲的也是詩詞文字的語音清晰度；然而，若一味力求字音清晰，那麼，音樂的層次色彩對比變化，以及原本深刻雋永的情感表達能力，就難以施展。故此，歷世歷代作曲家無不竭力使用最合適的作曲法表現詩詞的意義和內蘊的情感，若是找不到合適的作曲法，有時必須發展出新風格的作曲法以列表達。

柯寇能 (Reijo Kekkonen) 的《月與海》採用美國詩人愛蜜莉·狄金森的詩，但他的音樂顯然並不受原詩文音義的限制，自由地使用現代主義的作曲技法和理性的態度，將音樂處理成一個完整的整體。三全音 (tritone) 是這首歌曲相當重要的音程動機，它用來構成一開始合唱團的寧靜音場

(A-flat, G-flat, F-flat, D) 和一部份的旋律素材 (如 Bass II 吟誦的第一句旋律最後二個音 B-F)，也架構出全曲的啟始音 (A-flat) 和結束時的音堆根音 (tone cluster on D) 之間的邏輯。當然，這個不易演唱的不和諧音程，或許也隱含原詩第一句「月與海距離遙遠」的微言大義。

相對地，卡德維爾 (Dr. Stephen Caldwell) 和木下牧子等人，在處理詩文的時候相當重視字詞的清晰程度，大多使用和聲式織度 (homophonic texture) 和音節式 (syllabic) 旋律讓合唱團員同時吟誦唱詞，使聽眾聆賞時能快速辨識字義。卡德維爾譜寫的《戰時的海中》雖以三和絃為主，但其中各聲部行進間隱藏了許多不和諧音程，尤其在某些關鍵字詞——例如隱喻飛行器或炸彈的「飛行的鉛塊」(flying lead) 以強大的音量演唱 D-F#-A 三和絃，但同時加上 Bass II 的 A-sharp 音高之後，聲響就變得格外詭異。

斯坦霍普 (Paul Stanhope) 的《海洋悲歌》在設計上採用異質性歌詞組合手法，引用伊凡斯的文學詩以及拉丁文《安魂曲》裡的〈安所經〉聖歌，來表現標題強調宛如墳場的海洋 (Sea Grave) 與死亡的意義。起始男中音領唱和男低音聲部的持續低音 D，除了具有類似東正教聖歌的異音音樂

(heterophony) 風格，也呼應羅馬天主教《安魂曲》著名繼抒詠〈震怒之日〉的多利安調式主音 D，當然，這個音高也是全曲最重要的音。

李克 (Stephen Leck) 的《深水》採用朗法羅的詩，此曲音樂同樣跳脫詩文的束縛，使用一個相當重要的音高 A 作為統一全曲的骨幹音 (Hauptton)——包括樂曲的起始音高、結束音高或是絕大多數樂句的結束和絃音。但與前述作曲家的想法不同之處在於他極為強調字詞子音的聲響，並且常指示突顯子音來改變音色或強化節奏感。此外，他運用斷續的字詞吟唱，表達出類似啜泣聲響的效果，或是由各聲部自由吟唱無意義的音節 (如 mi-ni-mi-ni... / Ah / dor... 等)，仿效出「海洋的呢喃」或「聲音的海浪」這種充滿想像空間的聲響效果，可以說是一位相當重視合唱音色聲響效果的作曲家。

## 二、《海風交響曲》

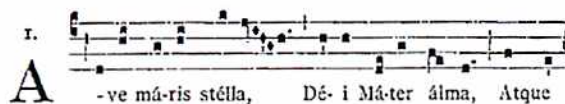
《海風交響曲》由波蘭作曲家史庫斯基於2011年3月譜寫，歌詞出於作曲家的好友——波蘭裔加拿大籍的烏蘇拉·帕絲特基維茨(Urszula Pasterkiewicz)之筆。由於此曲結構龐大，使用男聲八部合唱(TTTTBBBB)和打擊樂器(指定樂器為西藏金剛鈴[Tibetan bell]、雷鳴器[thunder sheet]、手鼓、三角鐵等)，演唱時間約15分鐘，由史庫斯基本人親自指揮此曲之世界首演，演出陣容約需70-80人左右，和全場絕大多數曲目是為拉繹人男聲合唱團20-30人的室內合唱而作的演出規模截然不同。此曲展現作曲家意欲譜寫人聲交響曲的野心，同時也使用了威尼斯樂派的複合唱風格——「分開的合唱團」(cori spezzati)技法，讓八個聲部之間採行多種可能的編組方式，做出各種聲音的層次和對比(亦即此曲涵蓋威尼斯樂派合唱曲最為人所知的樂種[symphonia sacra]和複合唱音樂風格特徵)。人聲表現相當多元，除了歌唱之外，還使用朗誦、大聲喊叫、笑聲、低聲細語(呢喃)、用來模仿打擊樂器或強化節奏的無意義字音(如tm-t-k...)、氣聲(shh...模仿海風聲響)等，相當精彩。一部份上下起伏的旋律線條，運用在海風(wind[s])的字眼上，很容易讓人與海上風浪意象做聯想，是合唱曲常用的字義表達技法(text expression，亦稱為「視覺音樂」[Augenmusik])。此外，本曲將卡農輪唱的技法運用在聖歌

風格的自由吟唱旋律上，除了產生類似巨大空間的回聲效果，也有泛神論的暗示(此曲引用古希臘神話之海神波塞頓、藏傳佛教打擊樂器、宇宙[the Universe]等宗教象徵)，是一首相當精彩豐富的合唱曲。

## 三、基督宗教與海洋

不止文學詩歌吟詠海洋，在聖經裡也有多處提及海洋，甚至還有《海星頌》(Ave maris stella)這首中世紀教會聖歌，其中大多以海洋的特性來隱喻神學教義。

譜例一：格雷果聖歌《海星頌》起始旋律



《海星頌》這首格雷果聖歌大約誕生於中世紀，確實的創作者已難考據，現存最早的手抄本存放於瑞士聖加爾修院(St. Gall)。此曲多於修道院晚禱(Vespers)儀式中吟唱，讚頌聖母馬利亞的德澤厚愛。這次有二位作曲家(匈牙利作曲家歐爾班、菲律賓作曲家 "AJ" 孔索拉西翁二世)不約而同採用了這首聖歌的歌詞作為文本，其中只有 "AJ" 孔索拉西翁二世真正引用《海星頌》的聖歌旋律。但孔索拉西翁二世似乎更動了《海星頌》聖歌旋律的調式(從原本的教會第一調式多利安調式[Dorian mode]變成俗樂常見的艾奧里安調式[Acolian mode])，同時在吟誦聖歌時使用具有持續低音(drone)的東正教聖歌風格。相對地，歐爾班完全擺脫《海星頌》的束縛，以鋼琴與男聲四部合唱共同呈現新創作

## 四、海洋之歌

合唱曲。F大調4/4拍明快的音樂進行過程，五聲音階色彩鮮明，展現匈牙利民族音樂的特質。其中出現的變化音高，可以視為裝飾用途，也可以視為改變和聲屬性的音高，饒富趣味。

松下耕的《上主在海中所行的奇事》，歌詞選自羅馬天主教拉丁文聖經聖詠集第106篇（基督教聖經詩篇第107篇）第24-29節，另引用其中第31節作為結尾段落。前半部音樂雖然還是有調性和聲的影子，但採用模糊調性或是幾近自由非調性的大量不和諧聲響，並且全面性使用字義表達技法，呈現經文內容描述的空間、方向或動態。例如一開始神祕緩慢的導入部用第二男低音的持續低音（B-flat & F）和級進下行半音階呈現「在深處」（in profundo）；另外，像是進入激烈快板樂段之後的歌詞「上昇」（ascendunt）出現的上行分解和絃，以及「下降」（descendunt）所有聲部半音下行的現象，都是明顯的例子。尾段的經文充滿感恩與頌讚，松下耕以象徵光明的C大調進入，但是上方聲部構成的三和絃與根音像是兩個平行的複調性（polytonality）世界，最後由C與D-F#-A三和絃結束全曲。

這一組以海洋為主題的合唱曲，不約而同地展現了自己的民族性，以及海洋對他們的意義。對於木下牧子和日本詩人千家元鷹而言，看見海洋是一件令人歡喜快樂的事，合唱團吟誦詩文時偶然間出現上下起伏的花腔樂句，就表達了那一份內心的欣喜與悸動。類似的旋律風格，也出現在墨齊尼克（Damijan Močnik）與布斯托（Javier Busto）的海洋書寫當中，只是對於墨齊尼克而言，他運用了斯洛維尼亞民謠調式音階元素，而布斯托的歌曲則蘊含鮮明的西班牙節奏律動感。林明杰譜寫的歌曲《碧藍色的海洋》（Kangdaw Riyar）交織使用達悟族語和漢語，不僅謳歌蘭嶼深湛的藍色海洋美景，也詠唱出對家鄉和戀人的深情熱愛。領唱原始奔放的高亢旋律，中段逐漸轉為抒情，其中夾雜強烈且複雜的節奏律動感，宛如達悟族跳舞歌再現。

美籍作曲家耶羅這次特別為拉緯人男聲合唱團創作二首合唱曲——《浩瀚之一》（Boundless I）與《浩瀚之二》（Boundless II），並且指定分別用作音樂會開場曲和退場曲。前一曲是由作曲家本人自創詞曲，以塊狀和絃的綿長聲響，表達海洋浩瀚無際的概念，同時運用B-A-D-G四音構成的頑固低音（ostinato）作為起始與終結，模擬海潮周而復始的無止盡狀態。末曲則採用全閉口音（Mmm）哼唱，音樂部

份雖和前一曲完全相同，但在聲響與表情上，似乎勾勒出浩瀚海洋的隱晦神祕風情，頗有餘韻繞樑之感。

# BOUNDLESS 浩瀚

詞——歐拉·葉羅  
Lyrics — Ola Gjeilo

Boundless  
無邊無際  
Perennial search  
長期追尋  
For deeper waters  
尋找更深的水域  
Diving into the unknown.  
潛進未知的世界  
Knowing  
因為知道  
That the world  
那個世界  
Is without end.  
沒有盡頭

# THE MOON AND THE SEA 月與海

詞——愛蜜莉·狄金森  
Lyrics — Emily Dickinson (1830-86)

The Moon is distant from the Sea  
月與海相距遙遠  
And yet, with Amber Hands  
然而·她用琥珀色的手  
She leads Him – docile as a Boy,  
帶領著他——像個男童一般溫順  
Along appointed Sands.  
沿著點綴裝飾的沙灘  
  
He never misses a Degree  
他從未失去分毫  
Obedient to Her Eye  
對她眼睛的順服  
He comes just so far – toward the Town  
他如何長途跋涉 朝著城市前來  
Just so far – goes away.  
就如何遠遠地——離開  
  
Oh, Signor, Thine, the Amber Hand  
哦!閣下·你的琥珀色的手  
And mine – the distant Sea  
還有我的——遙遠的海  
Obedient to the least command  
都順服在你的眼向我傳達的  
Thine eye impose on me.  
最細微的指令之下

# MID-OCEAN IN WAR-TIME 戰時的海中

詞——愛蜜莉·狄金森  
Lyrics — Emily Dickinson (1830-86)

The fragile splendour of the level sea,  
海平面上的纖弱光華  
The moon's serene and silver-veiled face,  
月亮嫺靜的臉龐 蒙上銀色的薄紗  
Make of this vessel an enchanted place  
使得這艘船艦成了一處迷人的場所  
Full of white mirth and golden sorcery.  
充滿了白色的歡笑和金色的魅力  
Now, for a time, shall careless laughter be  
現在這一次 放肆的笑聲  
Blended with song, to lend song sweeter grace,  
與歌聲交融 賦予歌聲更甜美的恩典  
And the old stars, in their unending race,  
古老的星辰 在它們永無止盡的競賽中  
Shall heed and envy young humanity.  
將要留心注意並且羨慕年輕的人  
And yet to-night, a hundred leagues away,  
然而今晚 在上百個聯軍部隊以外的地方  
These waters blush a strange and awful red.  
這些水面泛著一種奇異且恐怖的紅色調  
Before the moon, a cloud obscenely grey  
在月亮前面 出現一抹淫穢的灰雲  
Rises from decks that crash with flying lead.  
從甲板上升起 和飛行的鉛塊一同墜落  
And these stars smile their immemorial way  
這些星星 用它們亙古以來的方式  
On waves that shroud a thousand newly dead!  
對掩蓋過剛過世的一千個屍體的波浪微笑著

# SEA GRAVE

## 海洋悲歌

詞——伊凡斯  
Lyrics——George Essex Evans (1863-1909)  
獨唱——陳駿驥 巫鴻瑜

O when our time shall come to learn  
哦！我們的世代何時才能學會

O Grave! thy mystery,  
哦！多麼悲傷啊！你的神祕

Where can our bones find fitter urn  
哦！海洋啊 除了在你的深處之外

Than in thy depths, O Sea?  
哪裡能替我們的骨頭找到更合適的骨灰甕？

To lie beneath the restless wave  
躺臥在永不止息的波濤之下

Far in some hidden cave  
在遙遠的隱密洞穴裡

With these – the Free – the True – the Brave –  
帶著這些——自由 真實 勇敢

Until eternity;  
直到永遠

And let the tranquil voiceless deep  
讓那寧靜無聲的深處

Our secrets keep.  
保守我們的秘密

詞——〈解救我〉·選自《安魂彌撒》  
Lyrics——"Libera me", excerpt from Requiem Mass

Libera me, Domine, de morte aeterna,  
上主 求祢從永死中拯救我

In die illa tremenda.  
在那恐怖的日子

Quando caeli movendi sunt et terra:  
天地將震動搖撼

Dum veneris judicare saeculum per ignem...  
祢要帶火來審判世界...

Requiem aeternam [dona eis Domine]  
(上主 求祢賜給他們) 永遠的安息

Et lux perpetua luceat eis.  
並以永恆的光輝照耀他們

# DEEP WATER

## 深水

詞——朗法羅  
Lyrics——Henry Wadsworth Longfellow (1807-82)

The tide rises, the tide falls,  
潮起 潮落

The twilight darkens, the curlew calls;  
天際的微光變暗 青禁警報聲響起

Along the sea-sands damp and brown  
沿著潮濕棕褐色的海沙

The traveller hastens toward the town  
旅人趕著進城

And the tide rises, the tide falls.  
潮起 潮落

Darkness settles on the roofs and walls  
黑暗 待在屋頂和牆壁上

But the sea, the sea in darkness calls;  
但是海洋 在黑暗中的海洋呼喚著

The little waves, with their soft, white hands,  
細小的波浪 用它們柔軟、潔白的手

Efface the footprints in the sands  
將沙灘上的足印抹去

And the tide rises, the tide falls.  
然後 潮起 潮落

The morning breaks; the steeds in their stalls  
破曉時分 當馬伕呼喚駿馬時

Stamp and neigh, as the hostler calls;  
牠們在馬廄裡躁踏著 嘶鳴著

The day returns, but nevermore  
又是白晝了 但是

Returns the traveller to the shore,  
旅人再也沒回到海灘邊

And the tide rises, the tide falls.  
然後 潮起 潮落



# SEA WIND SYMPHONY

## 海風交響曲

詞——烏蘇拉·帕絲特基維茨

Lyrics——Urszula Pasterkiewicz

獨唱——林宜駿 周文安 林義偉 黃世雄 廖文瑞 曾君毅

打擊——王惟

Listen to the sea

聆聽海的聲音

This is your odyssey

這是你漫長的探索旅程

Poseidon invites you to enter his kingdom

海神波塞頓邀請你進入他的國度

Calming turquoise of waters

平靜的藍綠色海水

Cooling breeze full ahead

涼爽的微風 就在前方

To explore the magic and shimmer all around

探索周遭的魔力和光芒

To explore the magic of the coral reefs

探索珊瑚礁的魔力

To dance with dolphins

和海豚共舞

To wave to the whales

向巨鯨揮手

This is your time

這是你的時刻

Gather your strength again

再次凝聚你的力量

A new hope

一個新希望

Go and sail across the horizons

去吧 駕船駛過地平線

And sail against the winds

逆風航行

Learn to withstand the storms

學習抵擋暴風雨

You can walk on water

當你的信心比你的恐懼更巨大時

When your faith is greater than your fears

你可以在水面上行走

Wind and shimmer...

風和亮光

Where the stars disappear in the morning glory

星辰在清晨的榮光中失去踪影時

The winds are singing a cappella

風兒唱起了無伴奏合唱

The breeze is whispering you a hymn of the ocean

微風向你低吟著一曲海洋的讚美詩歌

There is peace in your heart

在你的心中有平靜

You can touch the horizons

你可以觸摸到地平線

Your notion of freedom is coming

你的自由意念來臨

Your soul is in motion

你的靈魂在移動著

You can now embrace the Universe...

你現在可以擁抱宇宙...

Shimmer of love...

愛的亮光...

Sea... love... wind... shimmer...

海洋...愛...風...亮光...

Is the crying through the night?...

喊叫聲穿越夜空了嗎?...

Silver sea shell in her arms

在她臂彎裡有銀色的海螺

'Till the rising sun kisses her tears

直到升起的太陽親吻她的眼淚

Oh, my Love, please forgive me

哦!我的愛!請原諒我

Oh, little siren

哦!海之女妖

I can't take you with me

我無法帶著妳與我同行

Where I chase the winds

我要追逐風

Through the oceans, through the seas

穿過大海 越過汪洋

To the ports of my dreams

直抵我夢境的港口

And with darkness

還有黑暗

And where darkness and the moonshine

還有黑暗和月光

Only wrapped in my dreams

它們只隱藏在我的夢裡

Though fully awake

雖然完全清醒

But never afraid

但卻一無所懼

Need to be alone...

需要獨自一人前去...

Lonely sailor through the night

孤獨的水手 熬過夜晚

I can hear the beating of my heart

我能聽見自己的心跳聲

Louder than the murmur of the waves  
比海浪的沉吟聲還要大

Among people, one is lonely too  
在人群中 還有一個孤獨的人

Peace in my heart, peace in my mind  
在我心中有平安

Surrounded by the glimmering waters  
被閃爍的海水圍繞著

Friendly waters of my sea, my destiny  
我海裡的友善之水 我的命運

Shimmer of love  
愛的亮光

Shimmer in sunshine  
在陽光裡閃爍

Shimmer in moonlight  
在月光下閃爍

Shimmer...  
閃爍...

Listen to the sea  
請聆聽海洋的聲音

This is your odyssey  
這是你漫長的探索旅程

Shadow of mem'ries  
記憶的陰影

Your fata morgana  
你的海市蜃樓

Little patos, little glimmer, love...  
小鴨子 小小的閃光 愛...

Cloudy vision, foggy floaters  
朦朧的視線 霧茫茫的漂浮物

Sudden turn, sudden twist  
突然間的轉彎 突然間的扭曲

So afraid to get lost  
很害怕會迷路

To forget her sparkling eyes  
然後忘了她閃爍的眼睛

And the sweetness of her lips  
還有她嘴唇的甜美滋味

Reaching out she disappears  
向前伸手 她就消失無踪

Sinking boat, sinking heart, falling star  
沉沒的船隻 下沉的心 墜落的星辰

And the echo of Poseidon's laughter, hahaha...  
還有波塞頓笑聲的回響 哈哈...

Imagination  
想像

Creation  
創造

Illumination  
照亮

Temptation of danger...  
危險的試探...

That is coming so close...  
靠得非常近...

Rising waters  
升起的水面

Falling stars  
墜落的星辰

The unknown and new fear...  
未知的事物和嶄新的恐懼...

Raising roar of the waves  
海浪逐漸升高的吼聲

Lighting flash thunder  
照亮天際的閃電

And the sharks everywhere  
還有四處可見的鯊魚

Wind and shimmer...  
風與亮光...

Oh, my Love so far away  
哦!我的愛 如此遙遠

Are you praying through the night?  
你整夜都在祈禱嗎?

Silver sea shell in your arms  
銀色的海螺在你臂彎裡

'Till the angel of hope wipes off your tears  
直到希望的天使拭去你的淚水

Please forgive me  
請原諒我

I can't take you with me  
我不能帶著你走

Where I chase the winds  
我要去追逐風兒的地方

Through the oceans, through the seas  
穿過大海 越過汪洋

To the ports of my dreams  
直抵我夢境的港口

In the full harmony of the Universe...  
在宇宙完整的和諧之中...

## AVE MARIS STELLA 海星頌

A lonely boat holding to the waters  
一艘孤獨的小船 定在水面上  
A little sea shell thrown into the ocean  
一顆小海貝 被拋擲進海水中  
To perform a dance  
表演了一場舞蹈  
Daring  
大膽  
Braverous  
勇敢  
Passionate  
激情  
Greater than the fear...  
比恐懼還要巨大...  
Find your comfort in the hope  
在希望裡 找尋你的安慰  
Find your strength in the turquoise blue of the sea  
在海水的藍綠色調裡 找尋你的力量  
In the singing harmony of the oceans  
在海洋吟唱的和聲之中  
Good spirits, of good winds...  
好的精神 好的風  
Your boat is stronger than Poseidon's rage  
你的船隻比波塞頓的憤怒還堅強  
Never be afraid of the hurricanes  
永遠不要懼怕颶風  
When typhoons, or cyclones,  
當颱風或熱帶氣旋  
Try to blow your boat away...  
試圖想要把你的船隻吹走時...  
Be heroic, be strong,  
要有英雄氣概 要堅強

Ask Mother Nature to calm the winds  
向大自然請求 止息狂風  
Ask the Creator to quiet the beating of your heart  
向造物主請求 讓心跳聲靜下來  
Days and nights  
日以繼夜  
Sunshine, moonlight, shimmer...  
日光 月光 亮光...  
Lonely sailor on his journey through life  
孤獨的水手 在他生命的旅程中航行  
Around the world  
環遊世界  
Where the rising moon highlights the sunset  
在那裡 升起的月亮照亮了黃昏  
Morning glory and twilight...  
清晨的榮光和微光...  
Shimmer of love...  
愛的亮光...  
Your song of the sea...  
你的海洋之歌...

Ave maris Stella,  
萬福閃耀海星·  
Dei Mater alma,  
天主聖善母親·  
atque semper Virgo,  
且又終身童貞·  
felix coeli porta.  
兼稱天堂福門·

Sumens illud  
佳播天使口中·  
Ave Gabrielis ore,  
獲得萬福尊稱·  
funda nos in pace,  
奠定人間安和·  
mutans Evae nomen.  
改變厄娃罪名·

Solve vincula reis,  
解除囚徒束縛·  
profer lumen caecis,  
帶給盲者光明·  
mala nostra pelle,  
驅逐我人凶惡·  
bona cuncta posce.  
懇賜諸事安寧·

Monstra te esse Matrem:  
顯示妳為母親·  
sumat per te preces,  
主前為我代陳·

# MIRABILIA DOMINI IN MARE

## 上主在海中所行的奇事

詞——天主教聖詠集 106 (詩 107): 24-29 & 31  
Lyrics——Psalm 106:24-29 & 31

qui pro nobis natus,  
祂曾屈己降生·  
tulit esse tuus.  
定必慨然俯允·

Virgo singularis,  
卓爾不群貞母·  
inter omnes mites,  
良善超越眾人·  
nos culpae solutos  
釋我所有罪惡·  
mites fac et castos.  
賞我溫良全貞·

Vitam praesta puram,  
賞我終身純潔·  
iter para tutum;  
準備穩妥天程·  
ut videntes Iesum  
引我得見耶穌·  
semper collaetemur.  
永遠享福天廷·

Sit laus Deo Patri,  
榮歸天主聖父·  
summo Christo decus,  
至高聖子共融·  
Spiritus Sancto,  
永偕天主聖神·  
tribus honor unus. Amen.  
同享福樂無窮·阿們·

<sup>24</sup> Ipsi viderunt opera Domini  
他們看見過上主的奇異作為  
et mirabilis eius in profundo.  
遇到過祂行於汪洋中的奇跡

<sup>25</sup> Dixit et stetit spiritus procellae  
祂一發命 風浪狂掀  
et exaltati sunt fluctus eius.  
海中波濤頓時高翻

<sup>26</sup> Ascendunt usque ad caelos  
時而忽躍沖天

et descendunt usque ad abyssos  
時而忽墜深淵

anima eorum in malis tabescebat  
處此危急之中 他們膽戰心寒

<sup>27</sup> Turbati sunt et moti sunt sicut ebrius  
恍惚且暈眩 有如醉漢

et omnis sapientia eorum devorata est  
一切的經驗 全部紊亂

<sup>28</sup> et clamaverunt ad Dominum cum tribularentur  
他們於急難中一哀求上主

et de necessitatibus eorum eduxit eos  
上主即拯救他們脫離困苦·

<sup>29</sup> et statuit procellam eius  
祂化風暴為平靜

in auram et siluclunt fluctus eius  
海濤頓時便安定

<sup>31</sup> Confiteantur Domino misericordiae eius  
願他們感謝上主的仁慈

et mirabilia eius filiis hominum.  
稱頌祂給人子顯的奇蹟

# MORJE

## 海洋

詞——克拉卡  
Lyrics——Lojze Krakar (1926-95)

Morje! Ocean!  
海洋! 海洋!

Velika sinja dlan,  
那廣大的、天藍色的手

ki jo ponuja veseljstvo stvarstvu,  
是由宇宙交出的創造物

ve no zlata njiva  
這塊永遠閃著金光的地

zorana zjutraj  
清晨耕作

in zvečer že zrela,  
傍晚就已經成熟了

sijo a no  
閃亮的夜晚

posuta z zvezdnim prahom  
點點繁星如沙

brezkon na cesta,  
無止盡的道路

ki po njej se pride do sreče ali smrti  
引領前往歡樂·抑或是死亡

# 海 (うみ) 海

詞—— 千家元麿  
Lyrics —— Senge, Motomaro (1888-1948)

海が見える  
能看見海了  
充溢した歡喜で  
洋溢著歡喜  
張りつめたような  
佈滿了一整面  
海面の美しさ  
海面的美

何という静けさ  
多麼的平靜呀  
力のこもった海  
蘊含力量的大海

永遠の緑を深くたたえて  
永遠的綠色深深滿出  
もりあがったいる海  
一湧而上的海洋  
日に輝いて純白な帆が  
太陽映照下純白色的帆  
花のように流れている  
如同花朵一般流動

海が見える  
能看見海了

# OZEANO 海洋

詞—— 羅培斯  
Lyrics —— Josune López

Ozeano barean izan nintzen  
我曾經在太平洋上  
ustez narea zela.  
以為它很平靜  
Ur garbian pulunpatu nintzen  
我走進清澈的水中  
ustez gardena zela.  
以為它是透明的

Koralezko hiria  
用珊瑚做的城市  
aurrez-aurre agertzen zen, distiratsu.  
展現出無比華麗的外表

(Ni mireakor)  
(我承認)

Milaka argi, kolore, armonia...  
上千道的光芒、色彩與和聲  
Collage baten antzera.  
構成了這幅拼貼畫

Miresgarria!  
多麼神奇啊!

Bainan ez du ezerk baretzen  
但是，沒有任何其他事物能舒緩  
barruko itsasandia,  
我內心的海洋。  
itzultzea baizik nire uharte txikira.  
只有回到我的太平洋島嶼上。

# KANGDAW RIYAR 碧藍色的海洋

詞—— 陳逸東  
Lyrics —— Chen, Yi-Dong  
獨唱—— 劉杰聖

Iratay (漁人) Yayo (椰油)  
Iraraley (朗島) Imowrod (紅頭)  
Iranmeylek (東清) Ivarino (野銀)  
永恆的湛藍 深邃無際  
你不可離逃 你不能遺棄達悟  
微風輕拂妳的容顏  
波光激盪 月光浮現  
微風輕拂妳的容顏  
海浪觸碰妳的雙肩  
達悟的世世代代不可離逃  
不可遺棄 浩瀚無垠  
百世恆存的微笑 化為和風  
千年繚繞的歌聲 譜成榮耀

\*上述原文為蘭嶼的六個部落

本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助



# 合唱團大事紀 Memorabilia

1997.03

一群大男生齊聚麥當勞，起了組成校友合唱團的念頭

1997.06

取名「拉緯人男聲合唱團」，無固定排練場所，在各地練唱，包含音樂廳迴廊、地下停車場、教會以及學校



1998.03

一舉奪得「第三屆全國中山盃金噪獎合唱比賽」冠軍，自此囊括金噪獎合唱比賽五屆冠軍

1998.06

正式登記立案



1998.07

舉辦第一場自辦售票音樂會，「暗戀男聲」系列音樂會自此展開，迄今已將邁向第二十三場

1999

陸續接獲各方邀約演出

1999.05

舉辦「暗戀男聲(二)~回憶與盼望」音樂會

1999.06

演出中文歌劇「許仙與白娘娘」

2000.01

舉辦「暗戀男聲(三)~世紀末的聲音」音樂會

2000.04

演出歌舞劇「國父的故事」

2000.07

首度獲邀於「台北國際合唱節」演出

2000.12

由於團員熱心的出借，有了第一個固定的練唱場所

2001.02

舉辦「暗戀男聲(四)~魔法之歌」音樂會

2001.07

舉辦「暗戀男聲(五)~二十世紀男聲合唱巡禮(二)」音樂會，開啟了每年至少兩個大型製作的演出

2002.02

舉辦「暗戀男聲(六)~朝陽-中國男聲合唱」音樂會，演唱華語地區所有男聲合唱作品

2002.05

首次集合高中音樂性社團於國家音樂廳演出之創舉，為慶祝成功高中創校八十週年校慶舉辦「成功八十·八十有成~樂聲揚」音樂會

2002.09

首次於國家音樂廳舉辦售票演唱會，舉辦「暗戀男聲(七)~樂進益山」音樂會，亦是首次於台中、新竹、台北、高雄巡迴演出

2003

首度獲選文建會藝文扶植團隊，自此連續十年獲選

2003.06

因應 SARS 疫情，參加兩廳院主辦於中正紀念堂廣場之「仲夏嘉年華」

2003.07

舉辦「暗戀男聲(八)~歌之橋」音樂會，於台北、高雄、花蓮演出

2004.02

首次與女聲合唱團合作，舉辦「暗戀男聲(九)~暗戀非常」音樂會

2004.06

舉辦「暗戀男聲(十)~格林童話幻想」音樂會

2005.02

舉辦「暗戀男聲(十二)~暗戀非常(二)」音樂會



2002.10

首度出國比賽，參加「第二屆奧林匹克國際合唱比賽」獲得三面金牌，並為「男聲室內合唱組」金牌總冠軍，為台灣第一支獲得總冠軍之隊伍。回國後，文建會頒發「為國爭光」獎盃



2003.07

參加「第二十屆日本寶塚國際室內合唱大賽」，榮獲「古典浪漫組」、「近代作品組」金賞第一名，首次在國外演出，於日本京都、大阪、橫濱慰問僑胞

2004.07

參加「第三屆奧林匹克國際合唱比賽」，獲得二金一銀，並首度於歐洲巡迴演唱，於德國漢堡、波蘭波茨南演出

2004.10

首度整場音樂會以重唱之型態演出，舉辦「暗戀男聲(十一)~男聲重唱之夜」音樂會

2005.04

首度與專業交響樂團合作，參加台北市交響樂團「佛瑞安魂曲」音樂會

2003.09

首度基層巡演，參加文建會「92年度表演藝術團隊巡迴基層演出活動」演出「男聲合唱之旅」

2004.04

受兩廳院之邀參加「中國合唱之父-李抱忱博士逝世25週年紀念音樂會」





2005.09

舉辦「超級好朋友(二)~德國合唱知音」德國印牧合唱團訪台演出



2005.12

首度結合戲劇型態演出，舉辦「暗戀男聲(十三)~拉緯人的聖誕音樂故事」音樂會

2006.04

舉辦「逍遙遊」音樂會

2006.08

受邀赴新加坡、新山、吉隆坡演出

2006.09

參加文建會舉辦「2006 表演藝術校園巡迴」



2006.06

舉辦「男聲合唱之旅」音樂會於新竹芎林隱修院演出

2006.09

舉辦「超級好朋友(三)~朝聖之旅」，邀請韓國朝聖者合唱團訪台演出

2006.12

舉辦「暗戀男聲(十四)~男聲重唱之夜(二)」音樂會

2007.04

參加兩廳院二十週年「唱遊人聲」音樂會演出

2007.05

舉辦「暗戀男聲(十五)~相約凱旋門」音樂會，首度演出作曲家為拉緯人譜寫之作品



2007.05

首度參加歐洲合唱六大賽，「第36屆法國杜爾國際合唱聲大賽」，獲「同合唱組」冠軍、「自由曲目組」亞軍、「非法語系國家最佳法文歌曲演唱與詮釋獎」以及「最佳首演作品獎」四項大獎，並於德國雷根斯堡與雷納男聲合唱團共同演出

2007.10

舉辦「超級好朋友(四)~東洋風情畫」，邀請日本EST室內合唱團訪台

2007.11

舉辦「拉緯人男聲合唱團十週年團慶」音樂會，與德國雷納男聲合唱團演出

2007.12

首任指揮唐天鳴離職，由聶焱庫擔任新任指揮暨藝術總監

2008.05

舉辦「暗戀男聲系列(十六)~當代男聲合唱饗宴」音樂會



### 2008.06

首張專輯「In love with you 暗戀男聲」入圍第 19 屆金曲獎傳統暨藝術音樂類「最佳古典音樂專輯獎」、「最佳演唱獎」及「最佳專輯製作人獎」三項獎項，並榮獲「最佳演唱獎」

### 2008.07

受邀前往法國參加「第 16 屆國際大賽優勝者合唱音樂節」巡迴演出

### 2008.11

舉辦「暗戀男聲系列(十七)~如果你愛我」音樂會於新竹演出

### 2008.12

受邀參加「2008 年總統府歲末關懷音樂會」於總統府演出

### 2009.05

舉辦「暗戀男聲系列(十八)~地平線的彼端」音樂會於臺北演出



### 2009.07

參加日本「第 25 屆寶塚國際室內合唱比賽」，獲得金獎總冠軍

### 2009.10

舉辦「超級好朋友(五)~東瀛之王·日本 Naniwa 男聲合唱團訪台音樂會」

### 2010.02

拉鐸人少年兒童合唱團成立

### 2009.09

舉辦「暗戀男聲系列(十九)~金曲遇上葛萊美」音樂會於嘉義、台北演出，首度邀請客席指揮克萊格詹森(Craig Hella Johnson)蒞團演出



### 2010.04

舉辦「快樂寶貝起步「奏」-芊芊的夢想旅行」音樂會，首度承辦國立中正文化中心節目

### 2010.05

舉辦「暗戀男聲(二十)I 拉鐸人的世界拼圖:亞洲篇」音樂會

### 2010.06

拉鐸人青年合唱團成立

### 2010.06

舉辦「暗戀男聲(二十)II 浪漫男聲」音樂會

### 2010.10

舉辦「超級好朋友系列(六)~乘著歌聲的翅膀 - 德國黑森林歌手訪台音樂會」於新竹、臺北、臺南演出

### 2010.10

首度於中國大陸演出，受上海百格合唱團邀請赴上海演出，並於「上海世博會」演出

2011.05

舉辦「暗戀男聲系列(二十一)  
~祈禱」音樂會



2011.06

赴德國參加「斯圖加特史蒂夫茲教堂音樂節」以及「第六屆哈莫尼音樂節」，並榮獲「第六屆哈莫尼音樂節」室內男聲組金牌冠軍

2011.09

首度獲總統接見全體團員

2011.10

舉辦「超級好朋友系列(七)  
~德意志雄風 - 德勒斯登  
室內男聲團訪台音樂會」  
於新竹演出



2011.10

舉辦「台德跨國合唱之夜—薩克森王朝的璀璨音樂」，於亞洲首演齊蘭卡的「敬禮彌撒」，與合唱指揮大師拉德曼、德勒斯登室內合唱團女聲以及古樂團共同演出

2011.11

赴香港參與「香港「台灣月」於  
香港大會堂演出



2012.04

舉辦「超級好朋友系列(八)~又見黑森林 - 德國黑森林歌手訪台音樂會」，為德國作曲家協會主席 Enjott Schneider 替兩團創作「世界的黑暗，純真的火焰」管風琴交響詩世界首演並由全歐最大的出版公司 SCHOTT MUSIC 發行



2012.05

舉辦「暗戀男聲系列(二十二)音樂會—海洋詩篇」音樂會於澎湖、臺南演出，配合文化部媒合演藝團隊進駐演藝場所合作計畫前進澎湖辦理「菊島萌芽·聲聲不息」拉絳人進駐澎湖合唱種子培育計畫



2012.06

第二張專輯「當代無伴奏男聲合唱—千縷清風」入圍第 23 屆金曲獎傳統暨藝術音樂類「最佳古典音樂專輯獎」、「最佳演唱獎」及「最佳專輯製作人獎」三項獎項，並榮獲「最佳演唱獎」



2012.07

受邀參加於德國舉辦之「奧迪夏日音樂節」並接受古典天團國王歌手個別大師班指導

2012.08

拉鐸人風雅頌合唱團成立

2012.09

舉辦「超級好朋友系列 (九)-浪漫德意志—奧迪青年學院合唱團訪台音樂會」

2012.10

受邀參加「中華民國 101 年國慶酒會」於台北賓館演出

2012.12

舉辦「15 週年國慶音樂會～歌之海·海之歌」委託全球作曲家譜曲，為全亞洲首度「專題性」的合唱委託創作計畫

未來，敬請期待

美麗的海洋 有我的夢想

日出日落 海鷗飛翔

勇敢的水手 冒險的傳說

我多希望 像海鷗一樣

飛翔到 眼睛看不到的地方

海面浮光閃爍在陣陣波浪

隱藏多少迷人的故事和寶藏

我多希望 帶你一起飛

飛翔到 海面另一端的地方

我倆身影相映在海面之上

伴隨飛魚成群的飛舞看夕陽

王敬聰 & 冉天豪

指導單位



主辦單位

拉祿人男聲合唱團

協辦單位

台北市立成功高級中學 新唐人電視台

贊助單位

台北市文化局 財團法人國家文化藝術基金會



指定住宿



演出時間

2012/12/04 (二) 19:30

演出地點

國家音樂廳

演出單位

拉祿人男聲合唱團

指揮

蕭敬偉

客席指揮

Damian Moczniak (斯洛維尼亞)

Jacek Sykulski (波蘭)

松下耕 (日本)

Stephen Leek (澳洲)

鋼琴

李孟峰

特別感謝

成功高中 李慶宗校長

林秀娟主任

郭佩菁主任

薛鈞聰 組長

洪晴齋老師、郭心怡老師、張萬苓老師、吳麗秋老師、黃俐芳老師、李沛誠老師、翁佳芬老師、潘宇文老師、張成樑老師、車炎江老師、鍾華琳老師、謝蘭莉老師、蘇千惠老師、江寶銀女士、冉天豪先生、李曜州先生、胡滄云小姐、高冠勳先生、陳鳳文女士、陳瑞珠女士、陳依玫女士、謝佩娟小姐、鄧惠文女士、林慧宜女士、游安芸老師、高素華女士、戴明蓉女士、沂風女聲合唱團、成功高中管樂社

製作人 林俊龍

藝術總監 聶焱庠

行政總監 黃世雄

行政助理 鄧婷婷

接待組 黃世雄  
陳駿騏  
洪晴濛

演出組 黃旅翔  
鍾依玲  
盧可慧  
黃翎芷  
林湘瑜  
魏玉詞

視覺設計 蔡栢竑

節目單製作 蔡栢竑  
聶焱庠  
黃世雄  
陳凱斌

燈光設計 鄒雅荃

錄音工程 黃宏仁  
轉播助理 許含光

